

VEDLEGG VI

NEVNT I ARTIKKEL 2.13

HANDELSFASILITERING

VEDLEGG VI

NEVNT I ARTIKKEL 2.13

HANDELSFASILITERING

Artikkel 1

Alminnelige prinsipper

Avtalepartene, som har som mål å tjene næringslivets interesser i sine respektive land og skape et miljø for handel som lar næringslivet dra nytte av mulighetene avtalen gir, er enige om å følge særlig følgende prinsipper som grunnlag for vedkommende myndigheters utvikling og anvendelse av handelsforenklingstiltak:

- a) åpenhet, effektivitet, forenkling, harmonisering og ensartethet med hensyn til fremgangsmåter ved handel med varer og nærstående tjenester,
- b) fremme av internasjonale standarder,
- c) forenlighet med multilaterale avtaler som de er part i,
- d) best mulig utnyttelse av informasjonsteknologi,
- e) høy standard på offentlig tjenesteyting,
- f) kontroller utført av offentlig myndighet og basert på risikohåndtering,
- g) samarbeid i hver avtalepart mellom tollmyndigheter og andre grensemyndigheter,
- h) samråd mellom avtalepartene og næringslivet i deres respektive land.

Artikkel 2

Åpenhet

1. Hver avtalepart skal uten unødig opphold kunngjøre på internett alle alminnelig gjeldende lover og forskrifter som har relevans for avtalepartenes samhandel med varer, så vidt praktisk mulig på engelsk.

2. Hver avtalepart skal etablere informasjonssentre for tollspørsmål og andre spørsmål omhandlet av dette vedlegg; sentrene skal kunne kontaktes på engelsk via internett.

3. Hver avtalepart skal om nødvendig holde samråd med næringslivet om sistnevntes behov med hensyn til utvikling og gjennomføring av handelsforenkende tiltak.
4. Hver avtalepart skal, der det er aktuelt, påse at det er et rimelig tidsrom mellom kunngjøringen av alminnelig gjeldende lover og forskrifter som har relevans for internasjonal handel med varer, og lovenes og forskriftenes ikrafttredelse.
5. Hver avtalepart skal på forhånd, så langt det er praktisk mulig og særlig på internett, kunngjøre lover, forskrifter og opplysninger av generelt innhold som har relevans for internasjonal handel med varer, med sikte på å gi berørte personer en mulighet til å fremsette merknader til dem.
6. Hver avtalepart skal på en ensartet, upartisk og rimelig måte forvalte alle sine lover, forskrifter og forvaltningsavgjørelser som har relevans for internasjonal handel med varer.

Artikkel 3

Samarbeid

1. Avtalepartene skal fremme multilateralt samarbeid seg imellom for å styrke sin deltakelse i utviklingen og gjennomføringen av internasjonale konvensjoner og anbefalinger om handelsfasilitering.
2. Avtalepartene kan angi ytterligere tiltak for å forenkle samhandelen mellom dem og legge fram tiltakene for behandling i underkomiteen for handel med varer.
3. Avtalepartene skal foreta en gjennomgang av relevante internasjonale initiativ med hensyn til handelsfasilitering for å finne fram til ytterligere områder der felles tiltak kunne bidra til å fremme deres felles mål, og legge fram de ytterligere områdene for behandling i underkomiteen for handel med varer.

Artikkel 4

Forhåndsuttalelser

1. En avtalepart skal innen en rimelig og gitt frist avgi en bindende skriftlig forhåndsuttalelse etter å ha mottatt en skriftlig anmodning med alle nødvendige opplysninger fra en importør, produsent eller eksportør etablert i dens tollområde, eller en eksportør eller produsent i en annen avtaleparts tollområde¹, med hensyn til
 - a) en vares klassifisering i tolltariffen og den anvendte tollsatsen for varen, herunder måleenheten,

¹ Det presiseres at en importør, en eksportør eller en produsent kan legge fram en anmodning om forhåndsuttalelse gjennom en behørig godkjent representant.

- b) en vares tollverdi eller, dersom det er hensiktsmessig, metoden, og anvendelsen av metoden, som skal brukes for å fastsette tollverdien på grunnlag av et bestemt sett fakta²,
 - c) opprinnelsesreglene den vil anvende for en vare³,
 - d) andre forhold avhengig av hva avtalepartene måtte bli enige om.
2. En avtalepart som avslår å avgi forhåndsuttalelse, skal omgående gi den som fremmet anmodningen, skriftlig underretning og opplyse om grunnlaget for avgjørelsen om å avslå å avgi forhåndsuttalelse.
3. Hver avtalepart skal påse at forhåndsuttalelser får virkning den dagen de avgis, eller en annen dag som er nærmere angitt i uttalelsen, forutsatt at det ikke har skjedd endringer i saksforholdet eller omstendighetene som uttalelsen er basert på.
4. Hver avtalepart kan avgrense forhåndsuttalelsers gyldighet til et tidsrom fastsatt i dens egne lover og forskrifter.
5. Hver avtalepart skal bestrebe seg på å gjøre opplysninger om forhåndsuttalelser som den anser er av betydelig interesse for andre handlende, allment tilgjengelige; dette er likevel slik å forstå at det skal tas hensyn til behovet for å beskytte fortrolige opplysninger.

Artikkel 5

Forenkling av internasjonale handelsprosedyrer

1. Avtalepartene skal anvende handels- og grenseprosedyrer som er enkle, rimelige og objektive.
2. Avtalepartene skal begrense kontroller, formaliteter og antallet dokumenter som kreves i forbindelse med samhandelen med varer dem imellom, til det som er nødvendig og hensiktsmessig for å sikre etterlevelse av lovfestede krav, og derved så vidt mulig forenkle de respektive prosedyrene.
3. Den importerende avtalepart skal ikke kreve kopi av utførselsdeklarasjonen fra importøren.
4. Avtalepartene skal benytte effektive handelsprosedyrer, eventuelt basert på internasjonale standarder, med formål å redusere kostnader og unødige forsinkelser i samhandelen dem imellom.
5. Når det er praktisk mulig, skal hver avtalepart vedta eller opprettholde prosedyrer

² I Sveits svares toll etter vekt eller mengde i stedet for etter verdi (*ad valorem*).

³ I samsvar med avtalepartenes forpliktelser etter WTO-avtalen om handelsfasilitering.

- a) som gir adgang til elektronisk forhåndsfremlegging og -behandling av informasjon før varene ankommer fysisk, det hele for å fremskynde klarering av varene,
- b) som gir importører muligheten til å oppnå at varene frigjøres før samtlige av vedkommende avtaleparts importkrav er oppfylt, dersom importøren stiller tilfredsstillende garantier, og det besluttes at det ikke er nødvendig verken med ytterligere undersøkelse, fysisk inspeksjon eller innlevering av andre dokumenter.

Artikkel 6

Kompetente tollsteder

1. Hver avtalepart skal utpeke de tollsteder der varer kan legges fram for tollvesenet eller tollklareres. Ved fastsettelsen av tollstedenes kompetanse, plassering og åpningstider skal de faktorer som tas i betraktning, omfatte særlig handelens behov.
2. Hver avtalepart skal med forbehold for ressurstilgjengelighet gjennomføre tollkontroller og tollprosedyrer utenfor ordinære åpningstider og på annet sted enn i tollstedenes lokaler dersom en handlende har god grunn til å anmode om det. Eventuelle gebyrer eller avgifter i denne forbindelse skal begrenses til et beløp som anslagsvis tilsvarer kostnadene ved de tjenester som ytes.

Artikkel 7

Risikohåndtering

1. Hver avtalepart skal innføre eller opprettholde risikohåndtering for å fastsette kontrolltiltak og skal basert på dette fastsette hvilke personer, varer eller transportmidler som skal undersøkes, og omfanget av undersøkelsen, med sikte på å forenkle tollklarering og frigjøring av varer.
2. Hver avtalepart skal utforme og anvende risikohåndtering på en slik måte at den ikke medfører vilkårlig eller uberettiget forskjellsbehandling eller utgjør skjulte restriksjoner på internasjonal handel.

Artikkel 8

Tollmeklere

Hver avtaleparts tollsystemer og -prosedyrer skal gjøre det mulig for eksportører og importører å legge fram sine tolldeklarasjoner uten at det kreves bruk av tollmeklere.

Artikkel 9

Gebyrer og avgifter

1. Gebyrer og avgifter av enhver art, unntatt toll og avgifter som faller inn under artikkel 2.2 (Importavgifter) i avtalen og artikkel III i GATT 1994 og ilegges i forbindelse med innførsel eller utførsel, herunder oppgaver utført i henhold til artikkel 4 (Forhåndsuttalelser), skal begrenses til et beløp som anslagsvis tilsvarer kostnaden ved de tjenester som ytes, og skal ikke utgjøre en indirekte beskyttelse av innenlandske varer eller avgiftslegging av import- eller eksportvarer for fiskale formål.
2. Gebyrer og avgifter nevnt i nr. 1 skal ikke beregnes på *ad valorem*-basis.
3. Hver avtalepart skal påse at opplysninger om gebyrer og avgifter kunngjøres offisielt. Opplysninger som nevnt skal angi hvorfor gebyret eller avgiften påløper (tjenesten som ytes), samt hvilken myndighet som er ansvarlig, hvilke gebyrer og avgifter som vil bli oppkrevd, og hvordan de beregnes, samt når og på hvilken måte betaling skal skje. Opplysningene skal kunngjøres offisielt på internett på ett av WTOs språk.
4. Tollmyndighetene eller enhver annen grensemyndighet hos en avtalepart skal på anmodning gi opplysninger om gebyrer og avgifter som får anvendelse ved innførsel av varer til avtaleparten, herunder opplysninger om beregningsmetodene.

Artikkel 10

Legalisering av dokumenter

For kommersiell handel skal en avtalepart ikke kreve legalisering, særlig konsulær behandling, av handelsfakturaer, opprinnelsesbevis eller annen tollokumentasjon, herunder tilknyttede gebyrer og avgifter, i forbindelse med innførsel av varer fra en annen avtalepart.

Artikkel 11

Midlertidig innførsel av varer

1. Hver avtalepart skal legge til rette for midlertidig innførsel av varer i samsvar med internasjonale standarder.
2. I denne artikkel menes med «midlertidig innførsel»: tollprosedyrer som tillater at visse varer på fastsatte vilkår kan bringes inn i et tollområde fritatt for betaling av toll. Varer som nevnt skal innføres for et bestemt formål og være beregnet på gjenutførsel innenfor et nærmere angitt tidsrom, uten å ha gjennomgått noen form for endring bortsett fra normal forringelse som følge av bruk.

Artikkel 12

Innenlands og utenlands bearbeiding

1. Hver avtalepart skal legge til rette for midlertidig innførsel og utførsel for innenlands og utenlands bearbeiding i samsvar med internasjonale standarder.
2. I denne artikkel menes med «innenlands bearbeiding»: tollprosedyrer som tillater at visse varer på fastsatte vilkår kan bringes inn i et tollområde fritatt for betaling av toll. Varer som nevnt må være beregnet på gjenutførsel innenfor et nærmere angitt tidsrom etter å ha gjennomgått fremstilling, bearbeiding eller reparasjon.
3. I denne artikkel menes med «utenlands bearbeiding»: tollprosedyrer som tillater at visse varer i fri omsetning i et tollområde midlertidig kan utføres for fremstilling, bearbeiding eller reparasjon i utlandet og deretter gjeninnføres helt eller delvis fritatt for toll.

Artikkel 13

Samarbeid mellom myndigheter på grensen

Hver avtalepart skal påse at dens myndigheter og organer som utøver grensekontroll og annen innførsels- eller utførselskontroll, samarbeider med hverandre og samordner sine prosedyrer for å legge til rette for handel.

Artikkel 14

Ny prøving

Hver avtalepart skal påse at importører, eksportører og produsenter har rett til uavhengig ny prøving på minst ett trinn i forvaltnings- og rettsapparatet i samsvar med sine egne lover og forskrifter.

Artikkel 15

Fortrolighet

Alle opplysninger fremlagt i forbindelse med innførsel, utførsel, forhåndsuttalelser eller transittering av varer skal undergis fortrolig behandling av avtalepartene og skal omfattes av taushetsplikt, i samsvar med hver avtaleparts respektive lover og forskrifter. Opplysninger som nevnt skal ikke utleveres av en parts myndigheter uten at det foreligger uttrykkelig samtykke fra den person eller den myndighet som har gitt opplysningene.
